TR

KULLANIM KILAVUZU VE GÜVENLİK TALİMATLARI

BU YANGIN SÖNDÜRÜCÜ BASINÇ ALTINDADIR. BU TALİMATLARA UYULMAMASI TEHLİKELİ SONUÇLAR DOĞURABİLİR.

Bu talimatların amacı güvenli ve etkin kullanımı garanti etmektir.

Güvenlik talimatları

* Yangın söndürücünün parçaları hiçbir kayıt ve şartta karıştırılmamalı ve parçaların çıkarılması için çaba sarf edilmememelidir.
* Hiçbir kayıt ve şartta, basınçlı silindir valfinin gevşetilmesi veya çıkarılması denenmemelidir. Ayrıca, hiçbir kayıt ve şartta özellikle yetkilendirilen ve valfe, silindire, mülklere veya kişilere verilecek hasarı engellemeye yönelik gerekli bilgi ve ekipman sahibi kişiler dışındaki hiç kimse boş bir silindirden valf çıkarmayı denememelidir.
* Yangın söndürücü yalnızca tasarlandığı kullanıma yönelik temin edilmekte olup hiçbir şartta başka amaçlarla kullanılmamalıdır. Yangın söndürücüyle oynayarak söndürücüyü amacı dışında kullanmayın ve yangın söndürme dışındaki amaçlar için püskürtmeyin.
* Yangın söndürücüde hiçbir değişiklik yapmayın ve hiçbir şekilde dönüştürmeyin! Bu, tehlikeli olabilir ve kullanıcının ya da üçüncü tarafların hasar görmesiyle sonuçlanabilir. Değişiklikler, orijinal tasarımı geçersiz kılar ve ilgili kurumlar tarafından verilen onayları riske atar. Silindirin basınç dayanımı, onaylanmamış değişikliklerle önemli ölçüde aksayabilir.
* Silindiri testereyle kesmeye, delmeye veya silindire kaynak işlemi uygulamaya çalışmayın.
* Yangın söndürücüyü sıcak veya kaynar suya ya da radyatörler, elektrikli ısıtıcılar, açık alevler veya ısı üreten diğer teçhizatlar gibi ısı kaynaklarına yakın koymayın.
* Damgalanmış numaralar ve etiketler dahil olmak üzere yangın söndürücüye ilişkin verilen bilgiler bakım ve silindirin yeniden doldurulması açısından önemli olup, çıkarılamaz veya değiştirilemez.
* Silindiri atmayın ve yükseklikten düşürmeyin çünkü bu, yangın söndürücüye hasar verebilir.
* Silindiri aleve atmayın çünkü bu, ciddi çatlak oluşumuna neden olabilir.
* Yangın söndürücüyü düzleştirmeye, ezmeye veya üzerinden araçla geçmeye çalışmayın. Cihazı çekiç, kapı durdurucu, destek, takoz, braket veya cihazın tasarlandığı uygulamalar dışında herhangi bir uygulama için kullanmayın.
* Yangın söndürücüyü, boya tabancalarını ya da havayla işleyen diğer silahları yeniden doldurmak için kullanmayın.
* Valfleri ve silindirleri, makineleri sürmek için kullanmayın.
* CO2 yangın söndürücü içeriği, gıdanın ve diğer ürünlerin hızlı soğutulması veya dondurulması için kullanılamaz. Ayrıca, içeceklere karbondioksit enjekte etmek için de kullanılmamalıdır.
* Yangın söndürücüyü kullanırken kesinlikle insanların ya da hayvanların yüzüne püskürtmeyin.
* Yangın söndürücünün tamamen veya kısmen bitmesi halinde, söndürücüyü duvar braketine asmayın ve nitelikli bir servis şirketine (NEN2559) yeniden doldurtun.

YANGIN SÖNDÜRÜCÜ KURULUMU VE MONTAJI

Yerleştirme

- Yangın söndürücü kullanıcıya en uygun seviyede, ilgili süspansiyon braketine asılmalıdır.
- Taşınabilir yangın söndürücüler 20 kg'ya kadar ağırlığa sahip olabilir.
- Bu nedenle bir yangın söndürücünün duvara asılması halinde doğru braketler ve doğru montaj materyali kullanılarak uygun şekilde monte edilmesi ve sıkıca sabitlenmesi kesinlikle gereklidir.
- Yangın söndürücüler, direktiflere uygun asılmalı ve monte edilmelidir. Yangın söndürücüler çıkışlar, koridorlar, merdiven boşlukları, holler ve sahanlıklar gibi bir kaçış güzergahı kullanan kişiler tarafından kolaylıkla görülebilecekleri yerlere asılmalıdır. Yangın söndürücüler, yangının yangın söndürücüye erişimi engelleyebileceği yerlere veya düşerek duvardan ayrılabilecekleri küçük koridorlara asılmamalıdır.

Konum tayini

Özel dikkat gerektiren bazı hususlar:

- Yangın söndürücüyle güneş ışığı ve/veya ısı kaynağı arasında, cihazda belirtilen sıcaklığın aşılmaması için mümkün olduğu kadar doğrudan temastan kaçının.
- Yangın söndürücüye kolaylıkla erişilebilmelidir.
- Yangın söndürücü talimatları ve basınç ölçer kolaylıkla okunabilmelidir.
- Montaj yüksekliği yerden 1 ila 1,5 metre yukarıda olmalıdır.

Bakım

- Yangın söndürücü temiz tutun. Nemli bir bezle temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Yılda 4 defa ölçüm cihazı üzerindeki basıncı kontrol edin. İbre yeşil bölgede olmalıdır.
- Yılda 4 defa kilit pimini kontrol edin. Yerinde olmalıdır.
- Yangın söndürücüye ilişkin büyük onarımlar iki yılda en az bir kez bir UZMAN tarafından gerçekleştirilmelidir. Servis teknisyeni, muayene tarihini gösteren yeni bir muayene etiketini yangın söndürücüye yapıştıracaktır.

Kullanım

Yangın söndürücü kullanımına ilişkin aşağıdaki talimatlara dikkat edin. Yangın söndürücü, yangın söndürme için uygundur (yangın söndürücünüz / spreyiniz üzerindeki sembolleri inceleyin):

A
Özellikler: Katı maddeler genellikle kül oluşturacak şekilde yanar nitelikte organik kökenlidir.
Örnek: Tahta, kağıt, sentetik materyaller, kömür.

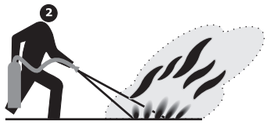
B
Özellikler: Sıvılar ve sıvılaştırılabilir katılar.
Örnek: Yağ, petrol, alkol, bazı sentetik materyaller, gres yağı, bitümen.

C
Özellikler: Gazlar
Örnek: Propan, bütan, doğal gaz

F
Özellikler: Oldukça sıcak yağları ve katı yağları söndürür
Örnekler: Kızartma yağı, pişirme yağı

Yangın söndürücü kullanımı

1. Yangınla, rüzgarın estiği yöne göre mücadele edin (1).
2. Yanan bir yüzeyi önden arkaya söndürün (2).
3. Kolu birkaç kez sıkarak yangını söndürün. Yangın söndürücünün tamamını tek seferde boşaltmayın.
4. Damlayan sıvıları üstten alta doğru, tercihen tek seferde birkaç söndürücüyle söndürün.
5. Daha büyük yangınlar için birkaç yangın söndürücüyü aynı anda kullanın.
6. Daima yeniden tutuşmaya hazırlıklı olun.
7. Her kullanım sonrasında yangın söndürücüyü doğrudan değiştirin.



CO2 SÖNDÜRÜCÜ

CO2 söndürücü ortama karbondioksit vermektedir. Söndürme işleminden sonra odayı iyice havalandırın.
Ciltle doğrudan temasından sakının.
Söndürme işlemi sırasında donma riskinden sakınmak için ağız değil sap kısmından tutun.

İNDİRME

KULLANIM - BAKIM - DİĞER TALİMATLAR
Şu sayfaya gidin: www.smartwares.eu
ve ürün numarasını doldurun
(örnek BB2 - yangın söndürücü etiketini inceleyin)

EN

INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS

THIS FIRE EXTINGUISHER IS UNDER PRESSURE. NON-COMPLIANCE WITH THESE INSTRUCTIONS CAN BE DANGEROUS.
The purpose of these instructions is to guarantee safe and effective use.

Safety instructions

* Under no circumstances should parts of the fire extinguisher be tampered with or should an effort be made to remove parts.
* Under no circumstances should someone try to loosen or remove a valve from a pressurised cylinder. Furthermore, under no circumstance should someone remove a valve from an empty cylinder, unless this person has been specially authorised to do so and has the necessary knowledge and equipment to prevent damage to the valve, the cylinder, properties or persons.
* A fire extinguisher is only supplied for the use for which it is designed and under no circumstances should it be used for other purposes. Do not misuse the fire extinguisher by playing with it and do not spray it for purposes other than extinguishing fires.
* Do not change anything on the fire extinguisher and do not convert it in any way! This can be dangerous and result in damage to the user or third parties. Changes invalidate the original design and frustrate the approvals given by the agencies concerned. The pressure resistance of the cylinder can be seriously disrupted by unapproved changes.
* Do not try to saw, drill or weld in or on the cylinder.
* Do not put the fire extinguisher in hot or boiling water or close to heat sources, such as radiators, electric heaters, open fires or other applications that generate heat.
* The information given on the fire extinguisher, including the stamped numbers and labels, are important for maintenance and refilling of the cylinder and may not be removed or changed.
* Do not throw the cylinder and do not drop it from a height, as this can cause damage to the fire extinguisher.
* Do not throw the cylinder into the fire, as this can cause serious crack formation.
* Do not try to flatten the fire extinguisher, press it together or drive over it. Do not use the device as a hammer, door hanger, buttress, wedge, bracket or any application other than for which the device is designed.
* Do not use the fire extinguisher to refill paint guns or other air-operated weapons.
* Do not use the valves and cylinders for driving machines.
* The content of a CO2 fire extinguisher may not be used for rapidly cooling or freezing food or other products. Furthermore, it must not be used for injecting carbon dioxide into beverages.
* When using the fire extinguisher, never spray into the face of humans or animals.
* When a fire extinguisher has been fully or partly emptied, do not hang it back on the wall bracket, but have the fire extinguisher refilled by a qualified service company (NEN2559).

FIRE EXTINGUISHERS INSTALLATION AND MOUNTING

Placement

- A fire extinguisher should be hung on the accompanying suspension bracket at a level best suited to the user.
- Portable fire extinguishers can weigh up to 20 kg.
- That is why it is absolutely necessary if a fire extinguisher is mounted on the wall that it is mounted properly and firmly anchored with the right brackets and the right mounting material.
- Fire extinguishers must be hung and installed in accordance with the directives. Fire extinguishers must be hung in conspicuous places where they can be seen easily by persons using an escape route, such as exits, corridors, stairwells, halls and landings. Fire extinguishers should not be hung in places where a fire could block the access to the extinguishers or in small corridors where they could be knocked down or wrenched off the wall.

Determination of location

Some points for special attention:

- Avoid direct contact between the fire extinguisher and sunlight and/or a heat source as much as possible so that the temperature indicated on the device is not exceeded.
- The extinguisher must be easily accessible.
- The instructions and the pressure meter on the extinguisher must be easy to read.
- The mounting height must be between 1 and 1.5 metre above the floor.

Maintenance

- Keep the fire extinguisher clean. Do so with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents.
- Check the pressure on the meter 4x a year. The pointer must be in the green zone.
- Check the locking pin 4x a year. It must be placed.
- Major repairs on the fire extinguisher should be carried out at least once every two years by an EXPERT. The service mechanic will sign off the extinguisher with a new inspection sticker listing the date of inspection.

Use

Note the instructions below concerning the use of the extinguisher. The extinguisher is suitable for extinguishing (see symbols on your extinguisher / spray)

A
Features: Solid substances generally of organic origin that usually burn forming cinders
Example: Wood, paper, synthetic materials,coal

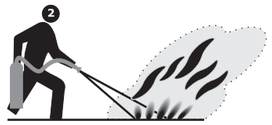
B
Features: Liquids and liquefiable solids
Example: Oil, petrol, alcohol, some synthetic materials, grease, bitumen

C
Features: Gases
Example: Propane, butane, natural gas

F
Features: Putting out very hot oils and fats
Example: Frying fat, cooking oil

Use of the fire extinguisher

1. Fight the fire according to the way the wind is blowing (1).
2. Extinguish a burning surface from front to back (2).
3. Extinguish by squeezing the lever a number of times. Do not empty the extinguisher all at one time.
4. Extinguish dripping liquids from top to bottom, preferably with several extinguishers at the same time.
5. For larger fires use several extinguishers at the same time.
6. Always be prepared for re-ignition.
7. Replace fire extinguisher directly after each use.



CO2 EXTINGUISHER

The CO2 extinguisher expels oxygen.
Ventilate the room well after extinguishing.
Avoid direct contact with the skin.
During extinguishing, hold the handle and not the nozzle to prevent the risk of freezing.

DOWNLOAD

USE - MAINTENANCE - OTHER INSTRUCTIONS
Go to: www.smartwares.eu
and fill in item number
(example BB2 - see label extinguisher)

smartwares®

BB1 - BB2 - BB4 - BB6

EN	Powder extinguisher
NL	Poederblusser
FR	Extincteur a poudre
DE	Pulverlöscher
TR	Toz söndürücü
ES	Extintor de polvo
PT	Extintor de pó
IT	Estintore a polvere
DK	Pulverslukker
NO	Pulverslukker
SV	Pulversläckare

SB2 - SB3 - SB6 - SB9

EN	Foam extinguisher
NL	Schuimblusser
FR	Extincteur à mousse
DE	Schaumlöscher
TR	Köpük söndürücü
ES	Extintor de espuma
PT	Extintor de espuma
IT	Estintore a schiuma
DK	Skumslukker
NO	Skumslukker
SV	Skumsläckare

CB2

EN	CO2 extinguisher
NL	CO2 blusser
FR	Extincteur CO2
DE	CO2 Löscher
TR	CO2 söndürücü
ES	Extintor de CO2
PT	Extintor de CO2
IT	Estintore CO2
DK	CO2-brandslukningsudstyret
NO	CO2-brannslokkeren
SV	CO2-släckaren

VB2 - VB6

EN	Fire extinguisher wet chemical	PT	Extintor de químico húmido
NL	Vetblusser	IT	Estintore chimico a umido
FR	Exctincteur pour grasses de fais	DK	Vådkemisk brandslukker
DE	Fettbrandlöscher	NO	Brannslukker vått kjemikal
TR	Yaş kimyasallı yangın söndürücü	SV	Våt kemisk brandsläckare
ES	Extintor químico húmedo		

smartwares Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
www.smartwares.eu

CUSTOMER SERVICE
NL : 088 5940501 Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL) Lokaal tarief
BE : 078 481540(FR) Tarif local
FR : 0825 560 650 18ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK: +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589

NL

GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

DEZE BRANDBLUSSER IS EEN APPARAAT ONDER DRUK. HET NIET NALEVEN VAN DE INSTRUCTIES KAN GEVAAR OPLEVEREN.
Het doel van deze instructie is om een veilig en doelmatig gebruik te garanderen.

Veiligheidsinstructies

* Onder geen beding mag er aan de onderdelen van de brandblusser worden geknoeid, of mag er een poging worden ondernomen om onderdelen te verwijderen.
* Onder geen beding mag iemand proberen een afsluiter los te draaien of te verwijderen van een onder druk staande cilinder. Bovendien mag onder geen beding iemand een afsluiter verwijderen van een lege cilinder, tenzij deze persoon hiertoe speciaal geautoriseerd is en de nodige kennis en gereedschappen bezit om schade aan de afsluiter, de cilinder, eigendommen of personen te voorkomen.
* Een brandblusser wordt alleen geleverd voor het gebruik waartoe het is ontworpen en mag onder geen beding voor andere doeleinden worden gebruikt. Misbruik de brandblusser niet door ermee te spelen en spuit het toestel niet leeg voor andere doeleinden dan het blussen van branden.
* Verander niets aan het blustoestel en bouw het niet om! Dit kan gevaar en schade met zich meebrengen voor de gebruiker of derden. Veranderingen maken het originele ontwerp ongeldig en frustreren de goedkeuren welke zijn afgegeven door de betrokken instanties. De drukweerstand van de cilinder kan ernstig worden verstoord door niet goedgekeurde veranderingen.
* Probeer niet in en aan de cilinder te zagen, te boren en te lassen.
* Plaats de brandblusser niet in heet of kokend water of dicht bij warmtebronnen zoals radiatoren, straalkachels, open vuur of andere toepassingen die hitte generen.
* De op de brandblusser aangegeven informatie inclusief de ingeperste nummers en merken zijn belangrijk voor het onderhoud en het her vullen van de cilinder en mogen niet worden verwijderd of veranderd.
* Gooi niet met de cilinder of laat het niet van een hoogte vallen, daar dit schade kan veroorzaken aan de brandblusser.
* Gooi de cilinder niet in het vuur, daar dit de oorzaak kan zijn van hevige scheurvorming.
* Probeer de brandblusser niet te pletten, samen te knijpen of erover heen te rijden. Gebruik het toestel niet als hamer, deurhanger, steunbeer, wig, kriksteun of enige andere toepassing dan die waartoe het toestel is ontworpen.
* Gebruik de brandblusser niet om verfpistolen of andere luchtgedreven wapens te hervullen.
* Gebruik de afsluiters en cilinders niet om machines mee aan te drijven.
* De inhoud van een CO2 blustoestel mag niet worden gebruikt om snel te koelen of te bevriezen, voedsel of anderszins. Bovendien moet het niet worden gebruikt om koolzuur in dranken te voeren.
* Spuit nooit in het gezicht van mens of dier met de brandblusser.
* Als een brandblusser geheel of gedeeltelijk is leeg gespoten, hang hem dan niet terug op de muurbeugel, maar laat de brandblusser hervullen door een erkend onderhoudsbedrijf (NEN2559).

BRANDBLUSTOESTELLEN INSTALLATIE EN MONTAGE

Plaatsing

- Een brandblusser dient middels de bijbehorende ophangbeugel te worden opgehangen op een voor de gebruiker geschikte hoogte.
- Draagbare brandblusser kunnen tot 20kg wegen.
- Daarom is het absoluut noodzakelijk dat, indien zij aan de muur worden bevestigd, zij deugdelijk worden gemonteerd en stevig verankerd met de juiste beugels en het juiste montagemateriaal.
- Brandblussers moeten worden gemonteerd en geïnstalleerd, volgens de richtlijnen. Gewoonlijk moeten brandblussers worden gemonteerd op opvallende plaatsen waar zij eenvoudig kunnen worden gezien door personen die gebruik maken van een vluchtroute, te weten bij uitgangen, gangen, trappenhuizen, hallen en overlopen. Brandblussers moeten niet dáár worden gemonteerd, waar een eventuele brand de toegang tot de blussers zou kunnen blokkeren, of in smalle gangen waar zij kunnen worden omvergelopen of losgerukt van de muur.

Plaats bepaling

Enkele belangrijke aandachtspunten:

- Vermijd direct contact tussen brandblusser en zonlicht en/of een warmtebron zo veel mogelijk worden voorkomen, opdat de temperatuur de op het toestel aangegeven waarden niet overstijgt.
- De blusser moet vrij bereikbaar zijn.
- Instructies en drukmeter op blusser moeten goed leesbaar zijn.
- Montage hoogte tussen 1 en 1,5 meter vanaf de vloer.

Het onderhoud

- De brandblusser schoon houden, doe dit met een vochtige doek, gebruik geen agressieve schoonmaak middelen.
- Controleer 4x per jaar de druk op de meter, de wijzer moet in het groene gebied staan.
- Controleer 4x per jaar de borg pin, deze moet geplaatst zijn.
- Groot onderhoud aan de brandblusser dient minimaal 1x per 2 jaar te worden uitgevoerd door een “deskundig persoon” De onderhoudsmonteur zal de blusser voorzien van een nieuwe controle sticker met daarop de keuringsdatum.

Het gebruik:
Let op onderstaande instructies betreffende het gebruik van de blusser. De blusser is geschikt voor het blussen van (zie symbolen op uw blusser/spray):

A
Kenmerken: Vaste stoffen doorgaans van organische oorsprong die meestal onder gloedvorming verbranden.
Voorbeeld: Hout, papier, kunststoffen, kolen.

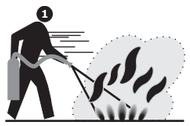
B
Kenmerken: Vloeistoffen en vloeibaar wordende stoffen.
Voorbeeld: Olie, benzine, alcohol, sommige kunststoffen, vet, bitumen.

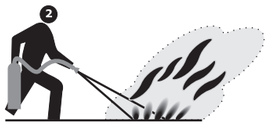
C
Kenmerken: Gassen
Voorbeeld: Propaan, butaan, aardgas

F
Kenmerken: Blussen van zeer hete oliën en vetten
Voorbeeld: Frituurvet, bakolie

Gebruik van de blusser

1. Bestrijd het vuur met de wind mee (1).
2. Blus een brandend oppervlak van voor naar achter (2).
3. Blus door meerdere malen de knijpkraan in te knijpen, niet in één keer de blusser leeg blussen.
4. Blus druipende vloeistoffen van boven naar beneden liefst met meerdere blussers tegelijk.
5. Gebruik voor grotere branden een aantal blussers tegelijk.
6. Wees altijd bedacht op her ontsteking.
7. Blusser na gebruik direct vervangen.





CO2 BLUSSER
De Co2 blusser verdrijft zuurstof.
Ventileer de ruimte goed na het blussen.
Vermijd direct contact met de huid.
Houd tijdens het blussen het handvat vast en niet de spuitmond om kans op bevriezing te voorkomen.

DOWNLOAD
GEBRUIK - ONDERHOUD - OVERIGE INSTRUCTIES
Ga naar: www.smartwares.eu
en vul in itemnummer
(Bijvoorbeeld BB2 - zie etiket brandblusser)

FR

MODE D’EMPLOI ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CET EXTINCTEUR EST UN APPAREIL SOUS PRESSION. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DANGERS
Le but de ce mode d’emploi consiste à garantir une utilisation sûre et ciblée.

Instructions de sécurité

* En aucun cas, des pièces de l’extincteur ne doivent être bricolées ou retirées.
* En aucun cas, quelqu’un ne peut essayer de desserrer ou d’enlever une vanne d’un cylindre sous pression. En aucun cas une vanne d’un contenant sous pression ne doit être desserrée ou enlevée à moins d’y être spécialement autorisé, d’avoir les connaissances et les outils nécessaires pour éviter de blesser des personnes ou d’endommager la vanne, le contenant ou tout autre objet.
* Un extincteur n’est fourni que pour l’usage auquel il est destiné et ne peut en aucun cas être utilisé à d’autres fins. Ne faites pas un mauvais usage de l’extincteur en jouant avec et ne videz pas l’appareil pour d’autres fins que l’extinction des incendies.
* Ne changez rien à l’extincteur et n’y ajoutez rien ! Cela peut entraîner un danger pour l’utilisateur ou des tierces personnes.
* Toute modification rend l’extincteur original invalide et vont à l’encontre des approbations données par les instances concernées. La résistance à la pression du cylindre peut être gravement perturbée par les changements non approuvés.
* N’essayez pas d’ouvrir l’extincteur en le sciant, forant ou en le soudant.
* N’installez pas l’extincteur à proximité de toutes sources de chaleurs tels que les radiateurs, feu ouvert. Ne pas mettre l’extincteur dans de l’eauou autres applications qui génèrent de la chaleur.
* Les informations indiquées sur l’extincteur, notamment les numéros et les marques pressés sont importantes pour l’entretien et le remplissage du cylindre et ne peuvent pas être enlevés ou modifiés.
* Ne lancez pas le cylindre ou ne le laissez pas tomber d’une certaine hauteur, car cela peut occasionner des dégâts à l’extincteur.
* Ne lancez pas le cylindre dans le feu, car cela peut causer de fortes fissurations.
* N’essayez pas d’écraser, de comprimer et de rouler sur l’extincteur. N’utilisez pasl’appareil comme marteau, décoration de porte, contrefort, cale, cric ou toute autre application pour laquelle l’appareil est prévu.
* N’utilisez pas l’extincteur pour remplir des pistolets à peinture ou autres armes pneumatiques.
* N’utilisez pas les vannes et les cylindres pour actionner des machines.
* Le contenu d’un extincteur CO2 ne peut pas être utilisé pour refroidir rapidement ou pour congeler, de la nourriture ou autre. En outre, il ne doit pas être utilisé pour mettre du gaz carbonique dans les boissons.
* N’aspergez jamais le visage d’un homme ou d’un animal avec l’extincteur.
* Lorsqu’un extincteur est partiellement ou entièrement vide, ne le replacez pas à l’attache du mur, mais faites remplir l’extincteur par une entreprise de maintenance agrée (NEN2559).

EXTINCTEURS INSTALLATION ET MONTAGE

Installation

- Un extincteur doit être suspendu à l’aide des attaches adéquates à une hauteur convenant à l’utilisateur.
- Les extincteurs portables peuvent peser jusqu’à 20 kg.
- C’est pourquoi il est absolument nécessaire que, s’ils sont fixés au mur, ils soient correctement montés et solidement ancrés avec les bonnes attaches et le bon matériel de montage.
- Les extincteurs doivent être prévus et installés, selon les directives. Les extincteurs doivent être généralement prévus à des endroits évidents où ils peuvent simplement être vus par des personnes qui empruntent un lieu de passage, à savoir les sorties, les couloirs, les cages d’escaliers, les halls et les paliers. Les extincteurs ne doivent pas être installés ou un éventuel incendie bloquerait l’accès aux extincteurs, ou dans des couloirs étroits où ils risquent d’être décrochés ou arrachés du mur.

Détermination du lieu d’installation

Quelques points d’attention importants:

- Évitez le plus possible tout contact direct entre l’extincteur et la lumière du soleil et/ou une source de chaleur, de sorte que la température ne dépasse pas les valeurs indiquées sur l’appareil.
- L’extincteur doit être facilement accessible.
- Les instructions et l’indicateur de pression sur l’extincteur doivent être bien lisibles.
- La hauteur de montage doit se situer entre 1 et 1,5 mètre du sol.

Entretien

- Veillez à nettoyer l’extincteur. Pour ce faire, utilisez un chiffon humide, n’utilisez pas de détergents agressifs.
- Contrôlez 4 fois par an l’indicateur de pression, l’aiguille doit être dans la zone verte
- Contrôlez 4 fois par an l’axe de rupture, celui-ci doit être placé.
- Le grand entretien de l’extincteur doit être réalisé au moins tous les deux ans par un spécialiste. Celui ci munira l’extincteur d’un nouvel autocollant de contrôle daté.”

Utilisation

Faites attention aux instructions ci-dessous concernant l’utilisation de l’extincteur. L’extincteur convient à l’extinction des incendies (voir symboles sur votre extincteur / spray):

A
Caractéristiques: Substances compactes le plus souvent d’origine organique qui brûlent généralement sous l’effet de la formation de chaleur.
Exemple: Bois, papier, plastiques, charbon.

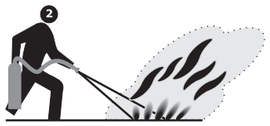
B
Caractéristiques: Liquides et matières devenant liquides.
Exemple: Huile, essence, alcool, certains plastiques, graisse, bitume.

C
Caractéristiques: Gaz
Exemple: Propane, butane, gaz naturel.

F
Caractéristiques: Mise hors huiles très chaudes et les graisses.
Exemple: Huile de friture, l’huile de cuisson.

Utilisation de l’extincteur

1. Luttez contre le vent, placez vous dans le sens du vent (1).
2. Éteignez une surface en feu de l’avant vers arriere (2).
3. Éteignez en plusieurs fois avec des à-coups sur la gâchette, ne videz pas l’extincteur en une fois.
4. Éteignez les liquides ruisselants du haut vers le bas, de préférence plusieurs extincteurs en même temps.
5. Pour de gros incendies, utilisez plusieurs extincteurs en même temps.
6. Soyez toujours attentif au réallumage.
7. Après utilisation, remplacer l’extincteur / pulvérisation



L’EXTINCTEUR CO2
L’extincteur CO2 rejette du dioxyde de carbone. Aérez bien la pièce après extinction.
Évitez tout contact direct avec la peau.
Pendant l’extinction, maintenez la poignée, non la buse, pour prévenir tout risque de gel.

DOWNLOAD
UTILISATION - ENTRETIEN - AUTRES INSTRUCTIONS
Aller à: www.smartwares.eu
et entrez le numéro de l’article
(Par exemple BB2 - voir l’étiquette de l’extincteur)

DE

IBEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSANWEISUNGEN

DIESER FEUERLÖSCHER STEHT UNTER DRUCK. DAS NICHT BEACHTEN DER ANWEISUNGEN KANN GEFÄHRLICH SEIN
Ziel dieser Anleitung ist es, den sicheren und zweckmäßigen Gebrauch dieses Geräts zu gewährleisten.

Sicherheitsanweisungen

* Auf gar keinen Fall dürfen irgendwelche Änderungen an Einzelteilen des Feuerlöschers vorgenommen werden ebenfalls darf nicht versucht werden, irgendwelche Einzelteile zu entfernen.
* Auf gar keinen Fall darf der Versuch unternommen werden, ein Absperrventil des unter Druck stehenden Zylinders loszudrehen oder zu entfernen. Außerdem darf das Absperrventil eines leeren Zylinders ebenfalls nicht entfernt werden, es sei denn von dazu autorisierten Personen, die über die erforderlichen Kenntnisse und Werkzeuge verfügen, um Schaden am Absperrventil, dem Zylinder, Eigentum oder Personen zu verhindern.
* Ein Feuerlöscher wird ausschließlich zur Verwendung zu den Zwecken geliefert für die er konzipiert wurde und darf auf keinen Fall für andere Zwecke verwendet werden. Zweckentfremden Sie den Feuerlöscher nicht, in dem Sie damit spielen und spritzen Sie das Gerät nicht, zu andern Zwecken, als zum Löschen eines Brandes, leer.
* Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Löschgerät vor und bauen Sie es nicht um! Dadurch kann Gefahr und Schaden bei Dritten auftreten. Durch Veränderungen wird die ursprüngliche Konzeption ungültig und Geräteprüfungen von Instanzen werden damit hinfällig. Der Druckwiderstand des Zylinders kann durch nicht genehmigte Veränderungen schwerwiegend gestört werden.
* Versuchen Sie nicht in den Zylinder zu sägen, zu bohren oder daran zu schweißen.
* Platzieren Sie den Feuerlöscher nicht in heißem oder kochendem Wasser oder in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizlüftern, offenem Feuer oder anderen Hitze erzeugenden Elementen.
* Die auf dem Feuerlöscher angebrachten Informationen, inklusive der eingestanzten Nummern und Marken sind für die Wartung und das Wiederauffüllen des Zylinders wichtig und dürfen nicht entfernt oder verändert werden.
* Werfen Sie nicht mit dem Zylinder und lassen Sie ihn nicht herunterfallen, da dies den Feuerlöscher beschädigen kann. Werfen Sie den Zylinder nicht ins Feuer, da der Feuerlöscher dadurch aufplatzen kann.
* Versuchen Sie nicht den Feuerlöscher platt zu walzen, ihn zusammen zu drücken oder darüber zu fahren. Benutzen Sie das Gerät nicht als Hammer, Zugstange, Stützpfeiler, Keil, Hebestütze oder für irgendwelche anderen Anwendungen für die das Gerät nicht konzipiert wurde.
* Benutzen Sie den Feuerlöscher nicht dazu um Farbpistolen oder andere Luftdruckwaffen wieder aufzufüllen.
* Verwenden Sie die Absperrventile und die Zylinder nicht zum Antreiben von Maschinen
* Der Inhalt eines Löschgerätes darf nicht zum schnellen abkühlen oder einfrieren von Nahrungsmitteln oder anderen Gegenständen benutzt werden. Außerdem darf er nicht verwendet werden um Getränke mit Kohlensäure zu versetzen.
* Spritzen Sie mit einem Feuerlöscher nie in das Gesicht von Mensch oder Tier.
* Hängen Sie den Feuerlöscher nicht mehr zurück in die Wandhalterung, wenn er ganz oder teilweise leergespritzt ist, sondern lassen Sie den Feuerlöscher von einem anerkannten Wartungsbetrieb (NEN2559) wieder auffüllen.

FEUERLÖSCHGERÄTE INSTALLATION UND MONTAGE

Platzierung

- Ein Feuerlöscher muss mit dem dazugehörigen Aufhängebügel in einer für den Benutzer geeigneten Höhe aufgehängt werden.
- Tragbare Feuerlöscher können bis zu 20 kg wiegen.Es ist daher unbedingt erforderlich, dass diese, wenn Sie an einer Wand befestigt werden, sicher montiert und mit den richtigen Bügeln und dem richtigen Montagematerial fest verankert werden.
- Feuerlöscher müssen planmäßig und vorschriftsmäßig installiert werden. Normalerweise müssen Feuerlöscher an auffälligen Stellen eingeplant werden, dort wo sie für die Personen, die den Fluchtweg nutzen, gut sichtbar sind, und zwar an Ausgängen, in Fluren, Treppenhäusern, Hallen und Korridoren. Feuerlöscher sind nicht dort einzuplanen, wo ein eventueller Brand den Zugang zu den Löschern versperren kann oder in schmalen Fluren, wo sie umgelaufen oder von der Wand heruntergerissen werden können.

Standortbestimmung

Einige wichtige Hinweise:

- Vermeiden Sie den direkten Kontakt von Feuerlöscher und Sonnenlicht und/oder einer Wärmequelle so weit möglich, so dass die auf dem Gerät angegebenen Werte nicht überschritten werden.
- Der Feuerlöscher muss ungehindert erreichbar sein.
- Auf dem Feuerlöscher angebrachte Anweisungen und das Manometer müssen gut lesbar sein.
- Die Montagehöhe zwischen 1 und 1,5 Meter über dem Fußboden wird empfolen.

Die Wartung

- Den Feuerlöscher sauber halten, tun Sie dies mit einem feuchten Tuch. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Den Druck auf dem Manometer 4 x jährlich überprüfen, der Zeiger muss sich im grünen Bereich befinden.
- Den Sicherungsstift 4 x jährlich überprüfen, dieser muss eingesetzt sein.
- Die Hauptwartung des Feuerlöschers muss wenigstens 1 x pro 2 Jahre, von einem „Fachmann“ durchgeführt werden. Der Wartungsmonteur versieht den Feuerlöscher mit einer neuen Prüfplakette auf der das Prüfungsdatum angegeben ist.

Beachten Sie untenstehende Anweisungen für den Einsatz des Feuerlöschers. Nur für das Löschen von Bränden der Kategorie (siehe Symbole auf Ihrem Feuerlöscher/Spray):

A
Merkmale: Feste Stoffe, zumeist organischen Ursprungs, die überwiegen unter Glutbildung verbrennen
Beispiel: Holz, Papier, Kunststoffe, Kohlen.

B
Merkmale: Flüssigkeiten und flüssig werdende Stoffe.
Beispiel: Öl, Benzin, Alkohol, manche Kunststoffe, Fett, Bitumen.

C
Merkmale: Gase
Beispiel: Propan, Butan, Erdgas

F
Merkmale: Löschen von sehr heiße Öle und Fette.
Beispiel: Speiseöl , Fritieröl.

Einsatz des feuerlöschers

1. Das Feuer mit der Windrichtung mit bekämpfen
2. Eine brennende Oberfläche von vorn nach hinten löschen
3. Nicht auf einmal leerspitzen, sondern in stoßen löschen, in dem Sie mehrmals hintereinander den Hebel drücken.
4. Tropfende Flüssigkeiten von oben nach unten und vorzugsweise mit mehreren Feuerlöschern gleichzeitig löschen
5. Bei größeren Bränden mehrere löscher gleichzeitig einsetzen
6. Seien Sie wachsam und rechnen Sie damit, dass das Feuer jederzeit wieder aufflammen kann.
7. Nach dem Gebrauch sofort zu ersetzen.

Inbetriebnahme:
Sicherungsstift herausziehen! Schlauchende auf Brandherd richten! Hebel kräftig durchdrücken

DER CO2-FEUERLÖSCHER
Der CO2-Feuerlöscher gibt Kohlendioxid ab. Den Raum nach dem Feuerlöschen gut lüften.
Direkten Hautkontakt vermeiden.
Den Griff und nicht die Spritzdüse während des Feuerlöschens halten, um das Frostrisiko zu vermeiden.

HERUNTERLADEN
BETRIEB - INSTANDHALTUNG - WEITERE HINWEISE
Gehe zu: www.smartwares.eu
und füllen Artikelnummer
(Beispiel BB2 - siehe Etikett Feuerlöscher)

Eine Liste von Unternehmen, die eine Wartung des Feuerlöschers durchführen, erhalten Sie unter www.bvbf-brandschutz.de

ES

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y SEGURIDAD

ESTE EXTINTOR ES UN APARATO A PRESIÓN.
EL NO RESPETAR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PUEDE COMPORTAR RIESGOS.
El objetivo de este manual consiste en garantizar una utilización segura del extintor.

Instrucciones de seguridad

* En ningún caso, deberá cambiar o quitar ninguna pieza del extintor.
* En ningún caso, intente extraer o regular la válvula de presión a no ser que sea una persona especificamente autorizada para ello con los conocimientos y herramientas adecuadas para evitar daños a personas y a la propia válvula del producto.
* Un extintor sólo tiene una función y en ningún caso deberá utilizarse para otros fines. La única función del extintor debe ser la de extinguir fuegos y nunca debe usarse para otros usos.
* No cambie ni agregue nada en el extintor! Podría correr peligro tanto el usuario como terceras personas. Cualquier cambio hace que varíe el objeto original y va en contra de la aprobación dada por las autoridades pertinentes. Cualquier cambio no autorizado puede afectar seriamente la resistencia a la presión de la botella.
* No intente penetrar dentro de la botella ni perforándola, ni serrándola ni soldándola.
* No instale el extintor dentro de agua caliente o cerca de fuentes de calor como radiadores, radiadores eléctricos, chimeneas o otros aparatos que generen calor.
* La información detallada en el extintor, tanto los números como marcas, son importantes para el mantenimiento y reposición de los cilindros. Por tanto no pueden ser retiradas ni modificadas.
* No lance el barril desde una cierta altura pues esto podría ocasionar daños en la botella.
* No lance la botella al fuego, esto podría ocasionar graves grietas.
* No haga rodar el extintor. No utilice el extintor como martillo, decoración de puerta, o cualquier otra aplicación para el que no sirve.
* No utilice el extintor para llenar pistolas de pintura o otras armas neumáticas.
* No utilice la válvula ni botella para accionar aparatos.
* No rocíe nunca la cara de un hombre o animal con el extintor.
* Cuando un extintor está parcial o completamente vacío no lo saque del muro. Tendrá que sustituirlo o llenarlo a través de una empresa de mantenimiento aprobada (NEN2559).

INSTALACIÓN Y MONTAJE

La colocación

- El extintor debe estar debidamente anclado y a la altura conveniente para utilizarse.
- Los extintores portátiles pueden pesar hasta 20Kg.
- Es por esto que es absolutamente necesario que, se fijen adecuadamente a la pared, con los anclajes y el material adecuado. Los extintores deberán estar instalados según las directivas.
- Los extintores deben estar siempre por norma general en lugares obvios de paso de la gente, sitios de salidas, pasillos, escaleras, recibidores y diferentes plantas. Los extintores no se deberán instalar en lugares, donde un eventual incendio bloquease el acceso a ellos. Tampoco en pasillos donde fuera peligroso desengancharlos o arrancarlos de la pared.

Determinar el lugar de instalación

Puntos importantes:

- Evite al máximo el contacto entre el extintor y la luz del sol o la de cualquier fuente de calor, que puedan hacer sobrepasar la temperatura adecuada de funcionamiento del extintor.
- El extintor debe ser fácilmente accesible.
- Las instrucciones y el indicador de presión sobre el extintor deben estar bien visibles.
- La altura de montaje del extintor debe estar entre 1 y 1,5 metros del suelo.

Mantenimiento

- Asegúrese de limpiar el extintor. Para hacerlo utilice una gasa húmeda y no utilice detergentes agresivos.
- Controle 4 veces al año que la aguja del indicador de presión esta en la zona verde.
- Controle 4 veces al año que la anilla de seguridad, esta en su sitio.
- Además una persona especializada deberá, en un mes concreto una vez cada 2 años, realizar una revisión completa del extintor. Esta persona especializada pondrá una nueva pegatina de control de visita con la fecha de control realizado.

Utilización

Preste atención a las instrucciones concernientes al método de utilización. El extintor debería extinguir incendios de clase (ver símbolos en su extintor/spray):

A
Características: Sustancias compactas usualmente de origen orgánico, que arden generalmente bajo el efecto del calor.
Ejemplo: Madera, papel, plásticos, carbón.

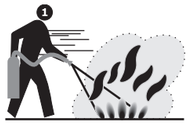
B
Características: Líquidos y materiales provenientes del líquido.
Ejemplos: Aceites, especies, alcohol, ciertos plásticos, grasas, betún.

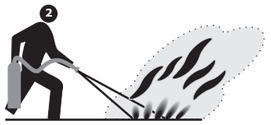
C
Características: Gas
Ejemplos: propano, butano y gas natural.

F
Características: La eliminación de aceites y grasas muy calientes
Ejemplo: Aceite comestible, aceite de cocina

Utilización del extintor

1. Luche siempre a contra el fuego a favor del viento.
2. Apague el fuego de una superficie siempre de adelante hacia atrás
3. Vaya dándole varias veces fuerte al gatillo, no vacíe el extintor todo de una vez.
4. Apagar el fuego que gotea de arriba abajo, si es posible con varios extintores a la vez.
5. Para incendios grandes, utilizar varios extintores al mismo tiempo.
6. Siempre este atento a que se pueda avivar de nuevo el fuego.
7. Después de su uso, vuelva a colocar inmediatamente el extintor/spray.





EXTINTOR DE CO2

El extintor de CO2 expulsa dióxido de carbono.
Ventile la habitación bien después de la extinción de un incendio.
Evite el contacto directo con la piel.
Durante la extinción de un incendio, sostenga el mango y no la boquilla para evitar el riesgo de congelación.

DOWNLOAD

USO - MANTENIMIENTO - OTRAS INSTRUCCIONES
Ir a: www.smartwares.eu
y rellenar número de artículo
(Ejemplo BB2 - ver extintor de etiqueta)

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃOE DE SEGURANÇA ESTE EXTINTOR DE INCÊNDIO

É UM APARELHO SOB PRESSÃO.
O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE SER PERIGOSO.
O objetivo destas instruções é garantir uma utilização segura e eficaz do extintor.

Instruções de segurança

* Em nenhuma circunstância devem quaisquer partes deste extintor de incêndio ser adulteradas ou removidas do mesmo.
* Em nenhuma circunstância deve tentar desapertar ou remover uma válvula de um cilindro pressurizado. Além disso, em nenhuma circunstância deve remover uma válvula de um cilindro vazio, a não ser que esteja especialmente autorizado para o fazer e tenha os necessários conhecimentos e equipamentos para evitar danos à válvula, ao cilindro, a bens materiais ou pessoas.
* Um extintor de incêndio apenas é fornecido para a utilização para que foi previsto e não deve em nenhuma circunstância ser utilizado para qualquer outra finalidade. Não utilize o extintor de incêndio inadequadamente brincando com ele e não o descarregue com outra finalidade que não seja apagar um incêndio.
* Não altere nada num extintor de incêndio nem o converta para outra finalidade de qualquer modo. Isso pode ser perigoso e provocar danos ao utilizador e a terceiros. As alterações tornam a conceção original inválida e são contrárias às aprovações concedidas pelas entidades aprovadoras. A capacidade do cilindro resistir a pressões pode ser gravemente perturbada por alterações não aprovadas.
* Não tente serrar, furar nem soldar o cilindro.
* Não mergulhe o extintor de incêndio em água quente ou a ferver nem o coloque perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores elétricos, chamas descobertas ou outros dispositivos que gerem calor.
* As informações dadas no extintor de incêndio, incluindo os números estampados e as etiquetas, são importantes para a manutenção e recarga do cilindro e não podem ser removidas nem alteradas.
* Não atire o cilindro nem o deixe cair ao chão, pois isso pode danificar o extintor de incêndio.
* Não atire o cilindro para o fogo, pois isso pode levar à formação de fissuras perigosas.
* Não tente esmagar nem comprimir o extintor de incêndio. Não utilize o extintor de incêndio como um martelo, retentor de porta, suporte ou qualquer outra aplicação para que não foi concebido.
* Não utilize o extintor de incêndio para encher pistolas de pintura nem armas de ar comprimido,
* Não utilize as válvulas e os cilindros para acionar máquinas.
* O conteúdo de um extintor de incêndio de CO2 não deve ser utilizado para arrefecer rapidamente ou congelar alimentos ou outros produtos.
  Além disso, não deve ser utilizado para injetar dióxido de carbono em bebidas.
* Ao utilizar o extintor de incêndio, nunca dirija o jato para a cara de pessoas ou animais.
* Depois de descarregar total ou parcialmente um extintor de incêndio, não volte a pendurá-lo no suporte de parede, em vez disso faça com que o extintor de incêndio seja recarregado por uma empresa de serviços qualificada (NEN2559).

INSTALAÇÃO E MONTAGEM DOS EXTINTORES DE INCÊNDIO

Localização

- Um extintor de incêndio deve ser pendurado no respetivo suporte a um nível adequado para o utilizador.
- Os extintores de incêndio portáteis podem pesar até 20 kg.
- Por isso é que é absolutamente necessário que um extintor de incêndio seja adequadamente montado numa parede e bem fixo com os suportes adequados e utilizando os materiais de montagem corretos.
- Os extintores de incêndios devem ser pendurados em conformidade com as diretivas. Os extintores de incêndio devem ser colocados em locais óbvios e onde possam ser vistos facilmente por pessoas que estejam a utilizar um caminho de evacuação, como junto às saídas, nos corredores, escadarias, halls e patamares de escadas. Os extintores de incêndio não devem ser colocados em locais cujoacesso possa ser bloqueado pelo fogo ou em corredores estreitos onde possam ser derrubados ou arrancados da parede.

Escolha do local

Alguns pontos importantes:

- Evite o mais possível a exposição do extintor de incêndio à luz solar direta e/ou a fontes de calor de modo a que a temperatura indicada no extintor não seja excedida.
- O extintor de incêndio deve ser facilmente acessível.
- As instruções e a pressão indicada no manómetro do extintor devem ser lidas facilmente.
- A altura de montagem deve ser entre 1 e 1,5 metro acima do pavimento.

Manutenção

- Mantenha o extintor de incêndio sempre limpo. Limpe-o com um pano húmido. Não utilize detergentes agressivos.
- Verifique a pressão no manómetro 4 vezes por ano. O ponteiro deve estar na zona verde.
- Verifique o pino de travamento 4 vezes por ano. Deve estar instalado.
- As revisões e eventuais reparações do extintor de incêndio devem ser feitas pelo menos todos os dois anos por um ESPECIALISTA. O especialista que faz a revisão do extintor deve colar no extintor uma nova etiqueta com indicação da data em que a inspeção foi feita.

Utilização

Tenha em conta as instruções abaixo referentes à utilização do extintor. O extintor é adequado para extinguir (ver os símbolos no seu extintor / pulverizador):

A
Caraterísticas: Substâncias sólidas geralmente de origem orgânica que ardem normalmente com produção de cinzas:
Exemplo: Madeira, papel, materiais sintéticos carvão.

B
Caraterísticas: Líquidos e sólidos que se podem liquefazer.
Exemplo: Óleo, petróleo, alguns materiais sintéticos, gorduras, asfalto.

C
Caraterísticas: Gases
Exemplo: Propano, butano, gás naturals

F
Caraterísticas: Apagar fogos muito quentes de óleos e gorduras
Exemplos: Gorduras e óleo para cozinhar

Utilização do extintor de incêndio

1. Para combater o incêndio, coloque-se do lado de que sopra o vento (1).
2. Extinga uma superfície a arder da frente para trás (2).
3. Extinga o fogo apertando a alavanca várias vezes.
   Não esvazie o extintor de uma só vez.
4. Extinga um liquido que esteja a escorrer de cima para baixo, de preferência utilizando vários extintores ao mesmo tempo.
5. Para grandes fogos utilize vários extintores ao mesmo tempo.
6. Esteja sempre preparado para um reacendimento do fogo.
7. Substitua o extintor de incêndio imediatamente após cada utilização.

EXTINTOR DE CO2

O extintor de CO2 expele dióxido de carbono. Ventile bem a sala depois de extinguir o incêndio.
Evite o contacto direto com a pele.
Durante a extinção, segure o extintor pela pega e não pelo bocal para evitar o risco de queimaduras pelo frio.

DOWNLOAD

UTILIZAÇÃO - MANUTENÇÃO - OUTRAS INSTRUÇÕES
Ir para: www.smartwares.eu
preencher o número do artigo
(exemplo BB2 - ver a etiqueta do extintor)

IT

ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA

QUESTO ESTINTORE È SOTTO PRESSIONE
NON OSSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PUO RISULTARE PERICOLOSO
L'uso di queste istruzioni è quello di garantire l'uso sicuro ed efficiente

Istruzioni per la sicurezza

* In nessuna circostanza le parti dell'estintore devono essere manomesse o tentare di rimuoverle.
* In nessuna circostanza si deve tentare di allentare o rimuovere una valvola da un cilindro pressurizzato. Inoltre, in nessuna circostanza qualcuno deve tentare di rimuovere una valvola da un cilindro vuoto, a meno che questa persona non sia stata autorizzata in modo speciale e abbia le necessarie conoscenze e attrezzature per evitare danni alla valvola, al cilindro, ai beni o alle persone.
* Un estintore viene fornito solo per l'uso per il quale è stato progettato e in nessun caso deve essere utilizzato per altri scopi. Non usare in modo inappropriato l'estintore giocando con esso e non spruzzarlo per scopi diversi da quello di estinguere incendi.
* Non modificare nulla sull'estintore e non convertirlo in alcun modo! Ciò può essere pericoloso e provocare danni all'utente o a terzi. Le modifiche invalidano il design originale e vanificano le approvazioni fornite dalle agenzie interessate. La resistenza alla pressione del cilindro può essere seriamente pregiudicata da modifiche non autorizzate.
* Non cercare di segare, forare o saldare dentro o sul cilindro.
* Non mettere l'estintore in acqua calda o bollente o in prossimità di fonti di calore, quali radiatori, riscaldatori elettrici, fuochi accesi o altre applicazioni che generano calore.
* Le informazioni fornite sull'estintore, compresi i numeri stampati e le etichette, sono importanti per la manutenzione e il riempimento del cilindro e non possono essere rimossi o modificati.
* Non gettare il cilindro e non farlo cadere dall'alto, in quanto ciò può causare danni all'estintore.
* Non gettare il cilindro nel fuoco, in quanto ciò può causare gravi formazioni di crepe.
* Non tentare di appiattire l'estintore, di comprimerlo o di passarci sopra con dei mezzi. Non utilizzare il dispositivo come martello, appendiabiti, contrafforte, cuneo, staffa o qualsiasi applicazione diversa da quella per cui è stato progettato.
* Non utilizzare l'estintore per ricaricare le pistole di vernice o altre armi ad aria.
* Non utilizzare le valvole e i cilindri per le auto.
* Il contenuto di un estintore a CO2 non può essere utilizzato per raffreddare o congelare rapidamente cibo o altri prodotti.
  Inoltre, non deve essere usato per iniettare l'anidride carbonica nelle bevande.
* Quando si utilizza l'estintore, non spruzzare mai in faccia a persone o animali.
* Quando un estintore è stato completamente o parzialmente svuotato, non appenderlo nuovamente sul supporto a parete, bensì far ricaricare l'estintore da una società di assistenza qualificata (NEN2559).

INSTALLAZIONE E MONTAGGIO DEGLI ESTINTORI

Collocazione

- Un estintore deve essere appeso sulla staffa di sospensione ad un livello ritenuto da parte dell'utente più appropriato.
- Gli estintori portatili possono pesare fino a 20 kg.
- Ecco perché è assolutamente necessario che un estintore sia montato su parete per essere montato correttamente ed essere saldamente ancorato con le staffe giuste e con il materiale di montaggio corretto.
- Gli estintori devono essere appesi e installati in conformità alle direttive. Gli estintori devono essere appesi in posizioni facilmente visibili dove possono essere visti facilmente da persone che utilizzano un percorso di fuga, quali uscite, corridoi, scale, saloni e camminamenti. Gli estintori non devono essere appesi in luoghi dove un incendio potrebbe bloccare l'accesso agli estintori o in piccoli corridoi dove potrebbero essere buttati giù o strappati dal muro.

Determinazione del luogo

Alcuni punti a cui prestare particolare attenzione:

- Evitare il contatto diretto tra estintore e luce solare e/o una sorgente di calore il più possibile, in modo da non superare la temperatura indicata sul dispositivo.
- L'estintore deve essere facilmente accessibile.
- Le istruzioni e il misuratore di pressione sull'estintore devono essere facilmente leggibili.
  L'altezza di montaggio deve essere compresa tra 1 e 1,5 metri sopra il pavimento.

Manutenzione

- Tenere l'estintore pulito. Per fare ciò utilizzare un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Controllare la pressione sul misuratore 4 volte all'anno. Il puntatore deve trovarsi nella zona verde.
- Controllare il perno di bloccaggio 4 volte all'anno. Deve essere posizionato.
- Le riparazioni importanti sull'estintore devono essere eseguite almeno una volta ogni due anni da un ESPERTO. Il meccanico di assistenza sigla l'estintore con un nuovo adesivo di controllo con inserita la data dell'ispezione.

Uso

Prendere nota delle istruzioni che seguono per quanto riguarda l'uso dell'estintore. L'estintore è adatto per estinguere (vedere i simboli sul proprio estintore / spray):

A
Caratteristiche: Sostanze solide generalmente di origine organica che di solito bruciano formando ceneri:
Esempio: Legna, carta, materiali sintetici carbone.

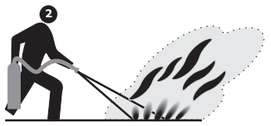
B
Caratteristiche: Liquidi e solidi liquefattibili.
Esempio: Olio, benzina, alcool, alcuni materiali sintetici, grasso, bitume.

C
Caratteristiche: Gas
Esempio: Propano, butano, gas naturale

F
Caratteristiche: Estinzione di oli bollenti e grassi
Esempi: Grasso di frittura, olio da cucina

Utilizzo dell'estintore

1. Combattere le fiamme secondo il modo in cui il vento soffia (1).
2. Estinguere una superficie in fiamme da davanti all'indietro (2).
3. Estinguere premendo la leva un certo numero di volte. Non svuotare l'estintore in una sola volta.
4. Estinguere i liquidi gocciolanti dall'alto verso il baso, preferibilmente con più estintori contemporaneamente.
5. Per gli incendi più grandi utilizzare contemporaneamente diversi estintori.
6. Essere sempre pronti per la riaccensione.
7. Sostituire l'estintore direttamente dopo ogni utilizzo.



ESTINTORE A CO2

L'estintore a CO2 espelle l'diossido di carbonio.
Ventilare bene la stanza dopo l'estinzione.
Evitare il contatto diretto con la pelle.
Durante l'estinzione, tenere la maniglia e non l'ugello per prevenire il rischio di congelamento.

DOWNLOAD

USO - MANUTENZIONE - ALTRE ISTRUZIONI
Andare su: www.smartwares.eu
ed inserire il codice del prodotto
(ad esempio BB2 - vedere l'etichetta dell'estintore)

DK BRUGS- OG SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

DENNE BRANDSLUKKER ER UNDER TRYK.
MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE VEJLEDNINGER KAN VÆRE FARLIGT.
Formålet med disse vejledninger er,
at sikre en sikker og effektiv brug af produktet.

Sikkerhedsvejledninger

* Under ingen omstændigheder må nogen af delene på brandslukkeren ændres eller fjernes.
* Ingen må under nogen omstændigheder løsne eller fjerne en ventil på en trykbeholder. Desuden må ingen under nogen omstændigheder fjerne en ventil fra en tom cylinder, medmindre denne person er kvalificeret til at gøre dette og har den nødvendige viden og udstyr. Dette er for at undgå skade på ventilen, cylinderen, ejendom eller personer.
* En brandslukker må kun bruges det det, den er beregnet til. Den må under ingen omstændigheder bruges til andre formål. Brandslukkeren må ikke misbruges, ved at lege med den. Og den må ikke sprøjtes med til andre formål end slukning af brande.
* Der må ikke skiftes nogen på brandslukkeren, og den må ikke ændres på nogen måde! Dette kan være farligt, og føre til skade på brugeren eller tredjepart. Ændringer ugyldiggør det originale design, samt godkendelserne fra de pågældende agenturer. Hvis cylinderens trykmodstand udsættes for uautoriserede ændringer, kan dette føre til alvorlige skader.
* Der må ikke saves, bores eller svejses i eller på cylinderen.
* Brandslukkeren må ikke lægges i varmt eller kogende vand eller tæt på varmekilder, såsom radiatorer, elvarmer, åbne brande eller andre steder, der genererer varme.
* Oplysningerne på brandslukker, herunder det stemplede numre og mærkater, er vigtige for vedligeholdelse og genpåfyldning af cylinderen, og de må ikke fjernes eller ændres.
* Cylinderen må ikke smides rundt, eller kastes ned fra en højde, da dette kan beskadige brandslukkeren.
* Cylinderen må ikke udsættes for ild, da dette kan give den alvorlige revner.
* Undgå, at trykke brandslukkeren flad, ved at trykke den sammen eller kører over den. Dette produkt må ikke bruges som en hammer, dørhænger, støtte, kile, beslag eller på nogen anden måde, end hvad det er beregnet til.
* Brandslukkeren må ikke bruges til at genopfylde splatterpistoler eller andre luftdrevne våben.
* Brug ikke ventiler og cylindre til kørende maskiner.
* Indholdet i en CO2-brandslukker må ikke bruges for hurtigt køling eller frysning af fødevare eller andre produkter. Det må heller ikke bruges til indsprøjtning af kuldioxid i drikkevarer.
* Når du bruger en brandslukker, må du aldrig sprøjte i ansigtet på andre personer eller dyr.
* Når en brandslukker er hel eller delvis tom, må den ikke hænges på væggen igen. Få den derimod fyldt op igen hos et kvalificeret firma (NEN2559).

INSTALLATION OG MONTERING AF ILDSLUKKERE

Placering

- En brandslukker skal hænges på det medfølgende ophæng i en højde, er passer bedst til brugeren.
- Transportable brandslukkere kan veje op til 20 kg.
- Hvis en brandslukker hænges på væggen, er det derfor absolut nødvendigt, at den hænges korrekt og spændes godt fast med ordentlige beslag og ophæng.
- Brandslukkere skal hænges op og installeres i overensstemmelse med direktiverne. Brandslukkere skal hænges på iøjnefaldende steder, hvor de let kan ses af personer, der bruger en flugtvej, som f.eks. udgange, korridorer, trapperum, haller og trappeafsatser. Brandslukkere må ikke hænges på steder, hvor en brand kan blokere adgangen til dem eller i små korridorer, hvor de kan slås af eller falde ned fra væggen.

Bestemmelse af placeringen

Hold øje med følgende:

- Undgå så meget direkte kontakt mellem brandslukkere og sollys og/eller varmekilder som muligt, således at temperaturen, der er angivet på produktet ikke overskrides.
- Brandslukkeren skal være let tilgængeligt.
- Vejledningerne og trykmålene på brandslukkeren skal være let at læse.
- Monteringshøjden skal være mellem 1 og 1,5 meter over gulvet.

Vedligeholdelse

- Hold brandslukkeren ren. Dette gøres med en fugtig klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
- Tjek trykket på måleren 4 gange om året. Måleren skal være i den grønne zone.
- Tjek låsestift 4 gange om året. Den skal sidde ordentligt på plads.
- Brandslukkeren skal ses grundigt efter af en kvalificeret f agmand mindst en gang hvert andet år. Fagmanden skal godkende brandslukkeren med et nyt inspektionsmærkat med dato for godkendelsen.

Brug

Læs vejledningerne nedenfor vedrørende brug af brandslukkeren. Brandslukker er egnet til brandslukning (se symbolerne på din brandslukker):

A
Egenskaber: Faste stoffer, generelt organiske, og som regel brændes til aske
Eksempel: Træ, papir, syntetiske materialer, kul.

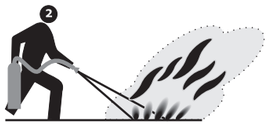
B
Egenskaber: Væsker og faste stoffer, der bliver flydende. Væsker og faste stoffer, der bliver flydende.
Eksempel: Olie, benzin, alkohol, nogle syntetiske materialer, fedt, bitumen.

C
Egenskaber: Gasser
Eksempel: Propan, butan, naturgas

F
Egenskaber: Slukning af meget varme olierog fedtstoffer
Eksempler: Stegende fedt, madolieil

Sådan bruges brandslukkeren

1. Sluk branden i henhold til hvordan vinden blæser (1).
2. Sluk en brændende overflade fra forsiden til bagsiden (2).
3. Sluk ved at klemme håndtaget sammen gentagne gange. Tøm ikke brandslukkeren på én gang.
4. Sluk dryppende væsker fra oven og nedad. Og helst med flere brandslukkere på én gang.
5. Ved større brande, skal der bruges flere brandslukkere på én gang.
6. Hold altid øje med, om branden genantændelse.
7. Erstat brandslukkerne direkte efter hver brug.



CO2-BRANDSLUKNINGSUDSTYRET
CO2-brandslukningsudstyret udstøder kuldioxid.
Ventilér rummet godt efter brandslukning.
Undgå direkte kontakt med hud.
Hold i håndtaget og ikke i dyssen under brandslukning for at undgå risiko for frysninger.

DOWNLOAD
BRUG - VEDLIGEHOLDELSE - ANDRE VEJLEDNINGER
Gå til: www.smartwares.eu
og udfyld varenummer
(f.eks. BB2 - se mærkatet på brandslukkeren)

NO BRUKSANVISNING OG SIKKERHETSINSTRUKSJONER

DETTE BRANNSLUKKINGSAPPARATET ER UNDER TRYKK.
MANGLENDE OVERHOLDELSE AV DISSE INSTRUKSJONENE KAN VÆRE FARLIG.
Formålet med disse instruksjonene er å garantere trygg og effektiv bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner

* Ikke under noen omstendigheter kan du tukle med eller prøve å fjerne deler av brannslukkingsapparatet.
* Ikke under noen omstendigheter kan noen prøve å løsne eller fjerne en ventil fra trykksylinderen. Videre skal ingen under noen omstendigheter fjerne en ventil fra en tom sylinder, med mindre denne personen har spesiell autorisasjon til å gjøre dette og har de nødvendige kunnskaper og utstyr til å forhindre skader på ventilen, sylinderen, eiendom eller personer.
* Et brannslukkingsapparat er kun levert for bruken den er designet for og skal ikke under noen omstendigheter brukes til andre formål. Misbruk ikke brannslukkingsapparatet ved å leke med det og spray ikke for andre formål enn å slukke brann.
* Du må ikke endre noe på brannslukkingsapparatet og ikke konvertere det på noen måte! Dette kan være farlig og føre til skader på brukeren eller tredjeparter. Endringer endrer den originale designen og ugyldiggjør godkjennelser gitt av relevante myndigheter. Trykkmotstanden i sylinderen kan blir alvorlig forstyrret av ikke godkjente endringer.
* Ikke prøv å sage, drille eller sveise i eller på sylinderen.
* Sett ikke brannslukkingsapparatet i varmt eller kokende vann eller i nærheten av varmekilder, som radiatorer, elektriske varmeovner eller andre gjenstander som genererer varme.
* Informasjonen som er oppgitt på brannslukkingsapparatet, inkluderte trykte numre og etiketter, er viktig for vedlikehold og påfylling av sylinderen, og kan ikke fjernes eller endres.
* Kast ikke sylinderen og mist den ikke fra høyden, ettersom dette kan forårsake skader på brannslukkingsapparatet.
* Kast ikke sylinderen inn i brann, ettersom dette kan forårsake alvorlige sprekker.
* Ikke prøv å flate ut brannslukkingsapparatet, trykke det sammen eller kjøre over det. Bruk ikke enheten som hammer, dørhenger, avstiver, kile, brakett eller andre bruksområder enn det enheten er designet for.
* Bruk ikke brannslukkingsapparatet til å fylle på paint gun eller andre luftdrevne våpen.
* Bruk ikke ventiler og sylindere til kjøring av maskiner.
* Innholdet i et CO2 brannslukkingsapparat kan ikke brukes til rask nedkjøling eller frysing av mat eller andre produkter. Videre kan det ikke brukes til å sprøyte inn karbondioksid i drikker.
* Ved bruk av brannslukkingsapparatet må du aldri sprute i ansiktet til mennesker eller dyr.
* Når et brannslukkingsapparat har blitt helt eller delvis tømt, må du ikke henge det på veggbraketten, men få det fylt av et kvalifisert serviceselskap (NEN2559).

INSTALLASJON OG MONTERING AV BRANNSLUKKINGSAPPARATER

Plassering

- Et brannslukkingsapparat skal henges på den medfølgende opphengsbraketten på et nivå som best passer brukeren.
- Bærbare brannslukkingsapparater kan veie opptil 20 kg.
- Derfor er det helt nødvendig at et brannslukkingsanlegg som er montert på vegg, er montert ordentlig og fast forankret med riktige braketter og riktig monteringsmaterial.
- Brannslukkingsapparater må henges og installeres i henhold til direktivene. Brannslukkingsapparater må henges på iøynefallende steder hvor de lett kan sees av personer som bruker rømningsveier, som utganger, korridorer, trapper, haller og landinger. Brannslukkingsapparater skal ikke henges på steder hvor en brann kan blokkere tilgang til brannslukkingsapparatene eller i små korridorer hvor de kan veltes eller rives av veggen.

Fastsettelse av plassering

Noen punkter som krever ekstra oppmerksomhet:

- Unngå direkte kontakt mellom brannslukkingsapparatet og sollys og/eller varmekilder så langt som mulig, slik at den angitte temperaturen på enheten ikke overstiges.
- Brannslukkingsapparatene må være lett tilgjengelig.
- Instruksjonene og trykkmålerne på brannslukkingsapparatet må være enkle å lese. Monteringshøyden må være mellom 1 og 1,5 meter over gulvet.

Vedlikehold

- Hold brannslukkingsapparatet rent. Tørk av det med en fuktig klut. Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler.
- Kontroller trykket på måleren fire ganger i året. Pilen må være i grønn sone.
- Kontroller låsepinnen fire ganger i året. Det må plasseres.
- Store reparasjoner på brannslukkingsapparatet skal utføres minst en gang annethvert år av en EKSPERT. Servicemekanikeren vil kvittere for brannslukkingsapparatet med et nytt inspeksjonsklistremerke som oppgirinspeksjonsdatoen.

Bruk

Merk at instruksjonene nedenfor gjelder bruk av brannslukkingsapparatet. Brannslukkingsapparatet er egnet for slukking av (se symbolene på brannslukkingsapparatet/sprayen):

A
Funksjoner: Faste stoffer, generelt av organisk opphav, som vanligvis danner slagg når de brenner.
Eksempel: Tre, papir, syntetiske materialer, kull.

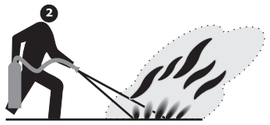
B
Funksjoner: Væsker og flytende faste stoffer.
Eksempel: Olje, bensin, alkohol, noen syntetiske materialer, smørefett, bitumen.

C
Funksjoner: Gasser
Eksempel: Propan, butan, naturgass

F
Funksjoner: Slukke veldig varme oljer og fett
Eksempler: Frityrfett, matolje

Bruk av brannslukkingsapparatet

1. Bekjemp brannen i henhold til vindretningen (1).
2. Slukk en brennende overflate forfra og bakover (2).
3. Slukk ved å klemme på spaken flere ganger. Tøm ikke hele brannslukkingsapparatet samtidig.
4. Slukk væsker som drypper fra toppen til bunnen, helst med flere brannslukkingsapparater samtidig.
5. For større branner bør du bruke flere brannslukkingsapparater samtidig.
6. Vær alltid forberedt på at det kan blusse opp.
7. Skift brannslukkingsapparatet rett etter hver bruk.



CO2-BRANNSLOKKEREN
CO2-brannslokkeren slipper ut karbondioksid.
Ventiler rommet godt etter slukking.
Unngå direkte kontakt med huden.
Hold på håndtaket og ikke dysen for å unngå frossing ved slukking.

LAST NED
BRUK - VEDLIKEHOLD - ANDRE INSTRUKSJONER
Gå til: www.smartwares.eu
og fyll ut artikkelnummer
(eksempel BB2 - se etiketten på brannslukkingsapparatet)

SE INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER

DENNA BRANDSLÄGGARE ÄR UNDER TRYCK.
UNDERLÅTELSE ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER KAN VARA FARLIGT.
Syftet med dessa instruktioner är att garantera säker och effektiv användning.

Säkerhetsinstruktioner

* Inga av brandsläckarens får någonsin manipuleras. Försök aldrig ta bort några delar.
* Försök aldrig lossa eller ta bort en ventil från en trycksatt cylinder. Ta aldrig bort en ventil från en tom cylinder, detta får endast utföras av särskilt auktoriserada personer med den nödvändiga kunskapen och utrustningen för att undvika skador på ventilen, cylindern, funktionr eller personer.
* En brandsläckare levereras endast för den användning den är konstruerad för och får aldrig användas för andra ändamål. Misskött inte brandsläckaren genom att leka med den och spruta inte för andra ändamål än att släcka bränder.
* Ändra inget på brandsläckaren och omvandla den inte på något sätt! Detta kan vara farligt och resultera i skada på användaren eller tredje part. Ändringar förvränger den ursprungliga designen och omöjliggör godkännande som ska ges från berörda organ. Tryckmotståndet i cylindern kan störas allvarligt genom förändringar som inte godkänts.
* Försök inte såga, borra eller svetsa i eller på cylindern.
* Placera inte brandsläckaren i varmt eller kokande vatten, eller i närheten av värmekällor som t.ex. element, elvärmare, öppna brasor eller andra värmegenererande applikationer.
* Informationen på brandsläckaren, inklusive det stämplade nummer och etiketter, är viktigt för underhåll och påfyllning av cylindern och får inte avlägsnas eller ändras.
* Kasta inte cylindern och släpp den inte från höjder eftersom det kan orsaka skador på brandsläckaren.
* Släng inte in cylindern i elden, då det kan orsaka allvarliga sprickningar.
* Försök inte platta till brandsläckaren, pressa ihop den eller köra över den. Använd inte enheten som hammare, dörrhängare, stötdämpare, kil, konsol eller någon annan applikation än den enheten är avsedd för.
* Använd inte brandsläckaren för att fylla på färgpistoler eller andra luftdrivna vapen.
* Använd inte ventilerna och cylindrarna för att köra maskiner.
* Innehållet i en CO2 brandsläckare får inte användas för att snabbt kyla eller frysa mat eller andra produkter. Enheten får inte heller användas för att injeciera koldioxid i drycker.
* Spruta aldrig i ansiktet på människor eller djur vid användning av brandsläckaren.
* Häng inte tillbaka brandsläckaren på väggfästet när den har tömts helt eller delvis, utan få den påfylld av ett kvalificerat serviceföretag (NEN2559).

BRANDSLÄCKARE INSTALLATION OCH MONTERING

Placering

- En brandsläckare ska hängas på det medföljande upphängningsfästet på en höjd som passar bäst för användaren.
- Bärbara brandsläckare kan väga upp till 20 kg.
- Därför är det absolut nödvändigt att en brandsläckare som monteras på vägg är ordentligt fastsatt och fast förankrad med rätt fästen och rätt monteringsmaterial.
- Brandsläckare måste hängas och installeras i enlighet med direktiven. Brandsläckare måste hängas på iögonfallande ställen där de lätt kan ses av personer som använder en flyktväg, som t.ex. utgångar, korridorer, trapphus, hallar och ankomstplatser. Brandsläckare ska inte hängas på platser där brand kan blockera tillgången till dem, eller i små korridorer där de kan slås ned eller skruvas ut ur väggen.

Bestämning av plats

- Undvik direkt kontakt mellan brandsläckaren och solljus och/eller värmekällor i möjligaste mån, så att temperaturen som anges på enheten inte överskrids.
- Släckaren måste vara lättillgänglig.
- Anvisningarna och tryckmätaren på släckaren måste vara lätta att läsa.
- Monteringshöjden ska vara mellan 1 och 1,5 meter över golvet.

Underhåll

- Håll brandsläckaren ren. Rengör med en fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel.
- Kontrollera trycket på mätaren 4 ggr per år. Pekaren måste vara i den gröna zonen.
- Kontrollera låsstiftet 4 ggr om året. Det måste placeras.
- Större reparationer på brandsläckaren ska utföras minst en gång vartannat år av en EXPERT. Servicemekanikern signerar brandsläckaren med en ny inspektionsmärkning som anger inspektionsdatumet.

Användning

Observera anvisningarna nedan angående användningen av brandsläckaren. Släckaren är lämplig för släckning (se symboler på din släckare / spray):

A
Funktioner: Fasta substanser av organiskt ursprung som vanligtvis brinner bildar glödande kol.
Exempel: Trä, papper, syntetiskt material, kol

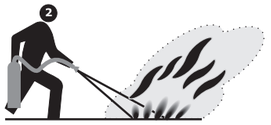
B
Funktioner: Vätskor och flytande fasta ämnen.
Exempel: Olja, bensin, alkohol, vissa syntetiska material, fett, bitumen.

C
Funktioner: Gaser
Exempel: Propan, butan, naturgas

F
Funktioner: Släcka heta oljor och fetter
Exempel: Stekfett, matolja

Användning av brandsläckaren

1. Bekämpa elden i enlighet med vindens riktning (1).
2. Släck en brinnande yta framifrån och bakåt (2).
3. Släck genom att trycka handtaget ett antal gånger. Töm inte släckaren helt på en gång.
4. Släck droppande vätskor uppifrån och ner, helst med flera brandsläckare samtidigt.
5. Använd flera släckare samtidigt vid större bränder.
6. Var alltid förberedd på återantändning. Byt eldsläckare direkt efter varje användning



CO2-SLÄCKAREN
CO2-släckaren släpper ut koldioxid.
Ventilera rummet väl efter släckning.
Undvik direkt kontakt med huden.
Håll handtaget och inte munstycket för att förhindra frysning vid släckning.

NERLADDNING
ANVÄNDNING - UNDERHÅLL - ÖVRIGA INSTRUKTIONER
Gå till: www.smartwares.eu
och fyll i artikelnummer
(exempel BB2 - se etikett på släckaren)